



İNŞAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ  
ÇEVİRİBİLİM BÖLÜMÜ  
RUSÇA MÜTERCİM TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI EĞİTİM ÖĞRETİM PLANI

1. Yarıyıl

Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS	Statüsü
MUTR113	Sözlü Anlatım I	2	2	3	7	Zorunlu
MUTR125	Yazılı Anlatım I	2	4	4	8	Zorunlu
UYG101	Uygurluk Tarihi I	3	0	3	5	Zorunlu
TRD101	Türk Dili I	2	0	2	2	Zorunlu
KYP001	Kariyer ve Yaşam	0	2	1	3	Zorunlu
	Seçmeli Yabancı Dil	2	2	3	5	Seçmeli
<b>Toplam Kredi</b>					<b>16</b>	<b>30</b>

2. Yarıyıl

Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS	Statüsü
MUTR114	Sözlü Anlatım II	2	2	3	6	Zorunlu
MUTR126	Yazılı Anlatım II	2	4	4	6	Zorunlu
MUTR106	Çeviriye Giriş	3	0	3	6	Zorunlu
TRD102	Türk Dili II	2	0	2	2	Zorunlu
MUTR194	Kaynak ve Ereğ Kültür Karşılaştırmaları	3	0	3	5	Zorunlu
	Seçmeli Yabancı Dil	2	2	3	5	Seçmeli
<b>Toplam Kredi</b>					<b>18</b>	<b>30</b>

3. Yarıyıl

Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS	Statüsü
MUTR229	Çeviri Amaçlı Dil Edinci I	2	2	3	6	Zorunlu
MUTR203	Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi	3	0	3	5	Zorunlu
MUTR245	Rus Edebiyatı I	3	0	3	6	Zorunlu
ATA101	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	2	0	2	2	Zorunlu
MUTR261	Rusça Metin Türleri	3	0	3	6	Zorunlu
	Seçmeli Yabancı Dil	2	2	3	5	Seçmeli
<b>Toplam Kredi</b>					<b>17</b>	<b>30</b>

4. Yarıyıl

Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS	Statüsü
MUTR262	Teknik Çeviri	3	0	3	6	Zorunlu
MUTR246	Rus Edebiyatı II	3	0	3	7	Zorunlu
ATA102	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II	2	0	2	2	Zorunlu
MUTR216	Not Alma Teknikleri	2	2	3	5	Zorunlu
	Seçmeli Alan Dersi	3	0	3	5	Seçmeli
	Seçmeli Yabancı Dil	2	2	3	5	Seçmeli
<b>Toplam Kredi</b>					<b>17</b>	<b>30</b>

5. Yarıyıl

Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS	Statüsü
MUTR347	Dilbilim Kavramları	3	0	3	7	Zorunlu
MUTR317	Ardıl Çeviri I	3	0	3	6	Zorunlu
	Seçmeli Özel Alan Bilgisi	3	0	3	6	Zorunlu
	Seçmeli Özel Alan Çevirisi	3	0	3	6	Zorunlu
	Seçmeli Yabancı Dil	2	2	3	5	Seçmeli
<b>Toplam Kredi</b>					<b>15</b>	<b>30</b>

6. Yarıyıl

Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS	Statüsü
MUTR 308	Çeviribilime Giriş	3	0	3	6	Zorunlu
MUTR316	Görüşme Çevirmenliği I	3	0	3	7	Zorunlu
	Seçmeli Özel Alan Bilgisi	3	0	3	6	Zorunlu
	Seçmeli Özel Alan Çevirisi	3	0	3	6	Zorunlu
	Seçmeli Yabancı Dil	2	2	3	5	Seçmeli
<b>Toplam Kredi</b>					<b>15</b>	<b>30</b>

7. Yarıyıl

Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS	Statüsü
MUTR483	Geçmişte Çeviri ve Çevirmenlik	3	0	3	8	Zorunlu
MUTR497	Kültür Çalışmaları I	3	0	3	6	Zorunlu
ISLT222	Girişimcilik Uygulamaları	2	0	2	3	Zorunlu
	Disiplinlerarası Seçmeli Ders	3	0	3	5	Seçmeli
	Seçmeli Yabancı Dil	2	2	3	8	Seçmeli
<b>Toplam Kredi</b>					<b>14</b>	<b>30</b>
Sözlü Çeviri Alanı						
MUTR483	Geçmişte Çeviri ve Çevirmenlik	3	0	3	8	Zorunlu
MUTR441	Eşzamanlı Çeviri I	3	0	3	6	Zorunlu
MUTR419	Ardıl Çeviri II	3	0	3	5	Zorunlu
ISLT222	Girişimcilik Uygulamaları	2	0	2	3	Zorunlu
	Seçmeli Yabancı Dil	2	2	3	8	Seçmeli
<b>Toplam Kredi</b>					<b>14</b>	<b>30</b>

8. Yarıyıl

Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS	Statüsü
MUTR466	Medya Çevirisi	3	0	3	8	Zorunlu
MUTR438	Edebiyat Çevirisi II	3	0	3	7	Zorunlu
	Disiplinlerarası Seçmeli Ders	3	0	3	7	Seçmeli
	Seçmeli Yabancı Dil	2	2	3	8	Seçmeli
<b>Toplam Kredi</b>					<b>12</b>	<b>30</b>
Sözlü Çeviri Alanı						
MUTR442	Eşzamanlı Çeviri II	3	0	3	7	Zorunlu
MUTR422	Elektronik Medyada Sözlü Çeviri	3	0	3	8	Zorunlu
	Disiplinlerarası Seçmeli Ders	3	0	3	7	Seçmeli
	Seçmeli Yabancı Dil	2	2	3	8	Seçmeli
<b>Toplam Kredi</b>					<b>12</b>	<b>30</b>

TOPLAM KREDİ (YAZILI ÇEVİRİ)	124
TOPLAM KREDİ (SÖZLÜ ÇEVİRİ)	124
TOPLAM ECTS	240

Kisaltmalar: T=Haftalık Teorik Ders Saati; U=Haftalık Uygulama Ders Saati; K=Dersin Kredisi; ECTS= Dersin Avrupa Kredi Transfer Sistemi Kredisi

## GÜZ DÖNEMİ

## SEÇMELİ DERSLER

## BAHAR DÖNEMİ

SEÇMELİ YABANCI DİL						
Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS	Statüsü
ALM105	Almanca I	2	2	3	5	Seçmeli
ALM205	Almanca III	2	2	3	5	Seçmeli
ALM301	Almanca V	2	2	3	5	Seçmeli
ALM401	Almanca VII	2	2	3	8	Seçmeli
ALM403	Almanca-Türkçe Çeviri I	2	2	3	8	Seçmeli
ALM405	Çevirmenler için Ekonomi Alıncası I	2	2	3	8	Seçmeli
ARP105	Arapça I	2	2	3	5	Seçmeli
ARP205	Arapça III	2	2	3	5	Seçmeli
ARP301	Arapça V	2	2	3	5	Seçmeli
ARP401	Arapça VII	2	2	3	8	Seçmeli
CIN105	Çince I	2	2	3	5	Seçmeli
CIN205	Çince III	2	2	3	5	Seçmeli
CIN301	Çince V	2	2	3	5	Seçmeli
CIN401	Çince VII	2	2	3	8	Seçmeli
ING107	İngilizce I	2	2	3	5	Seçmeli
ING207	İngilizce III	2	2	3	5	Seçmeli
ING303	İngilizce V	2	2	3	5	Seçmeli
ING403	İngilizce VII	2	2	3	8	Seçmeli
ING405	İngilizce-Türkçe Çeviri I	2	2	3	8	Seçmeli
ING407	Çevirmenler için Ekonomi İngilizcesi I	2	2	3	8	Seçmeli
MUT1115	Sözlü Anlatım I	3	0	3	5	Zorunlu
MUT1123	Yazılı Anlatım	3	0	3	6	Zorunlu
MUT1245	İngilizce Edebiyat I	3	0	3	5	Zorunlu
MUT1497	Kültür Çalışmaları I	3	0	3	8	Seçmeli

SEÇMELİ ALAN DERSİ						
MUTR151	Rus Kültür Tarihi	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR355	Osmanlı Türkçesi I	3	0	3	8	Seçmeli
MUTR375	Öğrenci Grup Projesi I	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR377	Rusça Sözdizimi I	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR421	Toplum Çevirmenliği	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR423	Görüşme Çevirmenliği II	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR437	Edebiyat Çevirisi I	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR465	Patent Çevirisi I	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR473	Özel Alan Çevirisi I : Tıp Metinleri	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR475	Staj Değerlendirme	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR493	Altyazı ve Dublaj Çevirisi I	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR495	Çeviri ve Uyarlama	3	0	3	5	Seçmeli

SEÇMELİ ÖZEL ALAN BİLGİSİ						
TUR215	Turizm Ekonomisi	2	0	2	4	Zorunlu
UTIC201	Uluslararası Ticaretin Temelleri	3	0	3	6	Zorunlu

SEÇMELİ ÖZEL ALAN ÇEVİRİSİ						
MUTR373	Özel Alan Çevirisi I: Turizm	3	0	3	6	Zorunlu
MUTR381	Özel Alan Çevirisi I: Uluslararası Ticaret	3	0	3	6	Zorunlu

DİSİPLİNLERARASI SEÇMELİ DERS						
PSI411	Psikolinguistik I	3	0	3	6	Seçmeli
SOS419	Toplum ve Edebiyat	3	0	3	5	Seçmeli
SOS319	Toplum ve Günlük Yaşam Pratikleri	3	0	3	5	Seçmeli
SOS225	Osmanlı Dönemi Toplumsal Yapısı	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR151	Rus Kültür Tarihi	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR355	Osmanlı Türkçesi I	3	0	3	8	Seçmeli
MUTR375	Öğrenci Grup Projesi I	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR377	Rusça Sözdizimi I	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR421	Toplum Çevirmenliği	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR423	Görüşme Çevirmenliği II	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR437	Edebiyat Çevirisi I	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR465	Patent Çevirisi I	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR473	Özel Alan Çevirisi I : Tıp Metinleri	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR475	Staj Değerlendirme	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR493	Altyazı ve Dublaj Çevirisi I	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR495	Çeviri ve Uyarlama	3	0	3	5	Seçmeli

SEÇMELİ YABANCI DİL						
Kodu	Dersin Adı	T	U	K	ECTS	Statüsü
ALM106	Almanca II	2	2	3	5	Seçmeli
ALM206	Almanca IV	2	2	3	5	Seçmeli
ALM302	Almanca VI	2	2	3	5	Seçmeli
ALM402	Almanca VIII	2	2	3	8	Seçmeli
ALM404	Almanca-Türkçe Çeviri II	2	2	3	8	Seçmeli
ALM406	Çevirmenler için Ekonomi Alıncası II	2	2	3	8	Seçmeli
ARP106	Arapça II	2	2	3	5	Seçmeli
ARP206	Arapça IV	2	2	3	5	Seçmeli
ARP302	Arapça VI	2	2	3	5	Seçmeli
ARP402	Arapça VIII	2	2	3	8	Seçmeli
CIN106	Çince II	2	2	3	5	Seçmeli
CIN206	Çince IV	2	2	3	5	Seçmeli
CIN302	Çince VI	2	2	3	5	Seçmeli
CIN402	Çince VIII	2	2	3	8	Seçmeli
ING108	İngilizce II	2	2	3	5	Seçmeli
ING208	İngilizce IV	2	2	3	5	Seçmeli
ING304	İngilizce VI	2	2	3	5	Seçmeli
ING404	İngilizce VIII	2	2	3	8	Seçmeli
ING406	İngilizce - Türkçe Çeviri II	2	2	3	8	Seçmeli
ING408	Çevirmenler için Ekonomi İngilizcesi II	2	2	3	8	Seçmeli
MUT1118	Çevirmenler için Etkili Konuşma	3	0	3	6	Seçmeli
MUT1126	Metin İncelemeleri	3	0	3	6	Seçmeli
MUT1246	İngilizce Edebiyat II	3	0	3	6	Zorunlu
MUT1472	Kültür Çalışmaları II	3	0	3	7	Seçmeli

SEÇMELİ ALAN DERSİ						
MUTR264	Rusça Metin Çalışmaları	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR348	Günümüz Türkiye Edebiyatı	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR468	Patent Çevirisi II	3	0	3	7	Seçmeli
MUTR230	Çeviri Amaçlı Dil Edinci II	2	2	3	6	Seçmeli
MUTR342	Söylem ve Biçem Çözümlemesi	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR348	Karşılaştırmalı Dil İncelemeleri	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR356	Osmanlı Türkçesi II	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR358	Sözlükbilim	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR376	Öğrenci Grup Projesi II	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR378	Rusça Sözdizimi II	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR406	Seminer	3	0	3	7	Seçmeli
MUTR448	Derlem Dilbilimi	3	0	3	7	Seçmeli
MUTR472	Kültür Çalışmaları II	3	0	3	7	Seçmeli
MUTR478	Özel Alan Çevirisi II : Tıp Metinleri	3	0	3	7	Seçmeli
MUTR493	Altyazı ve Dublaj Çevirisi II	3	0	3	7	Seçmeli
MUTR498	Güncel Görsel Kültür ve Çeviri	3	0	3	7	Seçmeli

SEÇMELİ ÖZEL ALAN BİLGİSİ						
TUR110	Genel Turizm	3	0	3	6	Zorunlu
UTIC202	Uluslararası Ticaret	3	0	3	6	Zorunlu

SEÇMELİ ÖZEL ALAN ÇEVİRİSİ						
MUTR374	Özel Alan Çevirisi II: Turizm	3	0	3	6	Zorunlu
MUTR382	Özel Alan Çevirisi II: Uluslararası Ticaret	3	0	3	6	Zorunlu

DİSİPLİNLERARASI SEÇMELİ DERS						
PSI412	Psikolinguistik II	3	0	3	6	Seçmeli
SOS324	Toplum ve İstanbul Anlatıları	3	0	3	5	Seçmeli
SOS426	Mekan ve Zaman Sosyolojisi	3	0	3	5	Seçmeli
SOS428	Küresel Kültür ve Kimlikler	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR264	Rusça Metin Çalışmaları	3	0	3	5	Seçmeli
MUTR348	Günümüz Türkiye Edebiyatı	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR468	Patent Çevirisi II	3	0	3	7	Seçmeli
MUTR230	Çeviri Amaçlı Dil Edinci II	2	2	3	6	Seçmeli
MUTR342	Söylem ve Biçem Çözümlemesi	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR348	Karşılaştırmalı Dil İncelemeleri	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR356	Osmanlı Türkçesi II	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR358	Sözlükbilim	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR376	Öğrenci Grup Projesi II	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR378	Rusça Sözdizimi II	3	0	3	6	Seçmeli
MUTR406	Seminer	3	0	3	7	Seçmeli
MUTR448	Derlem Dilbilimi	3	0	3	7	Seçmeli
MUTR472	Kültür Çalışmaları II	3	0	3	7	Seçmeli
MUTR478	Özel Alan Çevirisi II : Tıp Metinleri	3	0	3	7	Seçmeli
MUTR493	Altyazı ve Dublaj Çevirisi II	3	0	3	7	Seçmeli
MUTR498	Güncel Görsel Kültür ve Çeviri	3	0	3	7	Seçmeli
İŞL416	Girişimcilik	3	0	3	6	Seçmeli